

# **MEMORANDUM OF AGREEMENT**

*Between*

**MALAYSIAN ARMED FORCES CATALOGUING  
AUTHORITY (MAFCA)**

*And*

**CODIFICATION CENTER OF THE DEPARTMENT OF  
DEFENSE OF THE REPUBLIC OF INDONESIA  
(DEFENSE CODIFICATION CENTER)**

*November 2006*

*This Memorandum of Agreement is entered into  
By and between:*

*Malaysian Armed Forces Cataloguing Authority located at Kementerian  
Pertahanan, Jalan Padang Tembak, 50634 Kuala Lumpur, Malaysia, represented  
by its Director, Lt.Col Zulkefri Bin Omar RMAF, and referred to in the rest of this  
document as MAFCA.*

*and*

*Codification Center of the Department of Defense of the Republic of Indonesia  
located at Jalan Jati 1, Pondok Labu, Jakarta - Indonesia, represented here by  
its Director, First Admiral Sri Nugroho.B.G, and referred to in the rest of this  
document as DEFENSE CODIFICATION CENTER*

WE NOTE as background information that:

1. MAFCA is a Cataloguing Organization within MARKAS ANGKATAN TENTERA MALAYSIA, BAHAGIAN LOGISTIK PERTAHANAN, KEMENTERIAN PERTAHANAN.
2. DEFENSE CODIFICATION CENTER is a Cataloguing Organization within THE DEPARTMENT OF DEFENSE OF THE REPUBLIC OF INDONESIA.
3. MAFCA and DEFENSE CODIFICATION CENTER having common interest in Cataloguing have determined to enter into an agreement to cooperate in Training, Codification Data, and Codification Services.
4. MAFCA and DEFENSE CODIFICATION CENTER had collaborated in the past on Personnel training to their mutual benefit and that of their institution.

HENCE, on the basis of the above background, MAFCA and DEFENSE CODIFICATION CENTER now mutually agree as follows:


5. The cooperation between MAFCA and DEFENSE CODIFICATION CENTER shall cover areas of Personnel training, Codification Data, and Codification Services of mutual interest.
6. Training programs provided by MAFCA covers :
  - a. Introduction of ATM Cataloguing System Course
  - b. ATM Cataloguing Management Course
  - c. Indoctrination of ATM Cataloguing System Course
7. While the Codification data and Codification Services shall be prepared and forwarded in accordance with the rules established in the North Atlantic Treaty Organization Manual on Codification (herein after referred to as

NATO AcodP-1) and its subsequent changes and revisions published by the NATO Maintenance and Supply Agency (NAMSA) under the authority of the NATO Group of National Directors on Codification.

8. Either MAFCA or DEFENSE CODIFICATION CENTER shall, subject to applicable National laws, regulations, policies, practices, security requirements and interest, provide to other Party such Codification Data and Codification Services as may be required by latter. Each side of this agreement reserve the right of unilaterally withdrawing all or any part of this offer or transaction hereunder prior to delivery, whenever such action is deemed necessary in their national interest, by giving other Party prior written notice of the withdrawal which will take effect upon receipt of the notification by the other Party.
9. Both sides agree not to disclose, transfer, sell or deliver to third party, materials or information furnished under this Agreement without prior consent of the originating Party through written notification. It is understood and agreed that the disclosure of materials and information, patented and unpatented under this Agreement does not convey any intellectual property rights which may exist in such materials and information, and that all such rights will be protected.
10. Any or all materials and information furnished between parties under this agreement should be classified by either Party subject to equivalent (or no lower than) security classification of the originating Party. Either Party shall employ and maintain all measures necessary to preserve such security classification equivalent to those classified and employed by the originating Party throughout a period coequal with that during which the originating Party may maintain security measures.
11. Request for the Indonesian Codification Data and Codification services shall be forwarded to :  
PUSAT KODIFIKASI ( DEFENSE CODIFICATION CENTER )  
DEPARTEMEN PERTAHANAN R.I  
JL. Jati No. 1, PONDOK LABU  
JAKARTA 12450  
INDONESIA
12. Request for the Malaysia Codification Data and Codification services shall be forwarded to :  
MARKAS ANGKATAN TENTERA  
BAHAGIAN LOGISTIK PERTAHANAN  
PENGUASA KATALOG ATM ( MAFCA )  
KEMENTERIAN PERTAHANAN  
JALAN PADANG TEMBAK  
50634 KUALA LUMPUR  
MALAYSIA  
(Attention : Pengarah MAFCA)



13. It is agreed that no cost will be charged for the Codification Data and Services supplied under the terms of this Agreement. The cost of draft item identification prepared in accordance with the requirements of the Codification Contract Clause is, however, the responsibility of the end item manufacturer and is to be included by him in the contract price or as instructed by the purchasing authority.
14. Any disagreement regarding the interpretation or application of this Agreement shall be resolved by consultation between the Parties concerned, and will not be referred to any international tribunal or third party for settlement.
15. This Agreement takes effect from the date of the amended at any time subject to the mutual consent of the Parties. This Agreement may be terminated at any time by the mutual consent, or by either Party giving the other Party written notice of its intention to terminate it, in which case it shall terminate of this Agreement shall not be prejudicial to any of the codification activity then in progress, which will continue to be in force until the conclusion of such codification activity.
16. In case of any divergence of interpretation, the English text shall prevail.



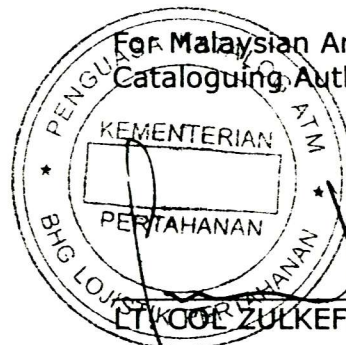
For Codification Center  
Department of Defense  
The Republic of Indonesia

*[Signature]*

ADMIRAL SRI NUGROHO B.G.

Director  
Codification Center  
Department of Defense  
The Republic of Indonesia

Date : 22 November 2006  
Place : Jakarta



For Malaysian Armed forces  
Cataloguing Authority

*[Signature]*

LTJCOL ZULKEFLI BIN OMAR RMAF

Director  
Malaysian Armed Forces  
Cataloguing Authority

Date : 22 November 2006  
Place : Jakarta